APPLICATION NO.	FILING DATE	FIRST NAMED INVENTOR	ATTORNEY DOCKET NO.	CONFIRMATION NO.
10/667,525	09/23/2003	Liem Manh Nguyen	200206234-1	1447

22879   7590   10/05/2007
HEWLETT PACKARD COMPANY
P O BOX 272400, 3404 E. HARMONY ROAD
INTELLECTUAL PROPERTY ADMINISTRATION
FORT COLLINS, CO 80527-2400

EXAMINER
INGBERG, TODD D

ART UNIT	PAPER NUMBER
2193	

MAIL DATE	DELIVERY MODE
10/05/2007	PAPER

Please find below and/or attached an Office communication concerning this application or proceeding.

The time period for reply, if any, is set in the attached communication.

PTOL-90A (Rev. 04/07)

-- The MAILING DATE of this communication appears on the cover sheet with the correspondence address --

Period for Reply

A SHORTENED STATUTORY PERIOD FOR REPLY IS SET TO EXPIRE _3_ MONTH(S) OR THIRTY (30) DAYS, WHICHEVER IS LONGER, FROM THE MAILING DATE OF THIS COMMUNICATION.
- Extensions of time may be available under the provisions of 37 CFR 1.136(a). In no event, however, may a reply be timely filed after SIX (6) MONTHS from the mailing date of this communication.
- If NO period for reply is specified above, the maximum statutory period will apply and will expire SIX (6) MONTHS from the mailing date of this communication.
- Failure to reply within the set or extended period for reply will, by statute, cause the application to become ABANDONED (35 U.S.C. § 133).
  Any reply received by the Office later than three months after the mailing date of this communication, even if timely filed, may reduce any earned patent term adjustment. See 37 CFR 1.704(b).

Status

1)☒ Responsive to communication(s) filed on _26 June 2007_.

2a)☐ This action is **FINAL**.   2b)☒ This action is non-final.

3)☐ Since this application is in condition for allowance except for formal matters, prosecution as to the merits is closed in accordance with the practice under *Ex parte Quayle*, 1935 C.D. 11, 453 O.G. 213.

Disposition of Claims

4)☒ Claim(s) _1-22_ is/are pending in the application.

    4a) Of the above claim(s) _____ is/are withdrawn from consideration.

5)☐ Claim(s) _____ is/are allowed.

6)☒ Claim(s) _1,3,8,9,11,16,17,19,21 and 22_ is/are rejected.

7)☒ Claim(s) _2,4-7,10,12-14,18,20_ is/are objected to.

8)☐ Claim(s) _____ are subject to restriction and/or election requirement.

Application Papers

9)☐ The specification is objected to by the Examiner.

10)☒ The drawing(s) filed on _6/26/07_ is/are: a)☒ accepted or b)☐ objected to by the Examiner.

    Applicant may not request that any objection to the drawing(s) be held in abeyance. See 37 CFR 1.85(a).

    Replacement drawing sheet(s) including the correction is required if the drawing(s) is objected to. See 37 CFR 1.121(d).

11)☐ The oath or declaration is objected to by the Examiner. Note the attached Office Action or form PTO-152.

Priority under 35 U.S.C. § 119

12)☐ Acknowledgment is made of a claim for foreign priority under 35 U.S.C. § 119(a)-(d) or (f).

    a)☐ All   b)☐ Some * c)☐ None of:

      1.☐ Certified copies of the priority documents have been received.

      2.☐ Certified copies of the priority documents have been received in Application No. _____.

      3.☐ Copies of the certified copies of the priority documents have been received in this National Stage application from the International Bureau (PCT Rule 17.2(a)).

    * See the attached detailed Office action for a list of the certified copies not received.

Attachment(s)

1)☒ Notice of References Cited (PTO-892)

2)☐ Notice of Draftsperson's Patent Drawing Review (PTO-948)

3)☐ Information Disclosure Statement(s) (PTO/SB/08)
    Paper No(s)/Mail Date _____.

4)☐ Interview Summary (PTO-413)
    Paper No(s)/Mail Date. _____.

5)☐ Notice of Informal Patent Application

6)☐ Other: _____.

DETAILED ACTION

Claims 1 – 22 have been examined.

Drawings

1.   The new corrected drawings submitted on June 26, 2007 have been accepted.

Claim Rejections - 35 USC § 101

2.   The rejection under 35 U.S.C. 101 has been overcome.

Claim Rejections - 35 USC § 102

3.   The following is a quotation of the appropriate paragraphs of 35 U.S.C. 102 that form the

basis for the rejections under this section made in this Office action:

> A person shall be entitled to a patent unless –
>
> (b) the invention was patented or described in a printed publication in this or a foreign country or in public use or on sale in this country, more than one year prior to the date of application for patent in the United States.

4.   Claims 1 ,3, 8, 9, 11, 16, 17, 19, 21 and 22 are rejected under 35 U.S.C. 102(b) as being

anticipated by Forte Programming Guide, Release 3, Forte Software, 1998, Chapter 15

Claim 1
Forte anticipates a machine-readable medium having code portions embodied thereon that, when read by a machine, cause said processor to facilitate the localization of an information source (Forte, page 387, Locale files and page 400 Message catalogs) the code portion comprising: a collector module for collecting information units to be localized from the information source (Forte, page 400, Message catalogs) and for causing a copy of the information units to be localized (Forte, page 400 – replace text with method invocations), a synchronization module for receiving the localized information units and comparing each to a current version of the information unit from the information source to determine if the information unit has changed (Forte, page 412, each compilation is a version update change the version)
; and a dispersing module for storing the localized information unit if the information unit is unchanged (Forte, page 414Accessing message catalogs).

Claim 3
The computer-readable medium of Claim 1, said synchronization module resending any information units having a changed state to a localization entity, the localization entity converting the information units to a localized state by applying a localization process, said

synchronization module resynchronizing any information units received from the localization entity. (Forte , page 409).

Claim 8

The computer-readable medium of Claim 1, said synchronization module synchronizing by determining differences between each localized information unit and the current version of the information unit from the information source. (Forte, page 412, compiling and updating changes version).

Claim 9

A processor for facilitating the localization of an information source comprising:
a collector module for collecting information units to be localized from the information source and for causing a copy of the information units to be localized; a synchronization module for receiving the localized information units and comparing each to a current version of the information unit from the information source to determine if the information unit has changed; and a dispersing module for storing the localized information unit if the information unit is unchanged. As per the rejection for claim 1.

Claim 11

The processor of Claim 9, said synchronization module resending any information units having a changed state to a localization entity, the localization entity converting the information units to a localized state by applying a localization process, said synchronization module resynchronizing any information units received from the localization entity. As per the rejection for claim 3.

Claim 16

The processor of Claim 9, said synchronization module synchronizing by determining differences between each localized information unit and the current version of the information unit from the information source. As per the rejection for claim 8.

Claim 17

A method for facilitating the localization of an information source comprising:
collecting information units to be localized from the information source and for causing a copy of the information units to be localized; receiving the localized information units and comparing each to a current version of the information unit from the information source to determine if the information unit has changed; and storing the localized information unit if the information unit is unchanged. As per the rejection for claim 1.

Claim 19

The method of Claim 17, wherein any information units having a changed state are resent to a localization entity, the localization entity converting the information units to a localized state by applying a localization process, said method resynchronizing any information units received from the localization entity. As per the rejection for claim 3.

Claim 21

An apparatus operable to perform the method of claim 17. (Forte, Figure 1 – see hardware.

Claim 22
A computer-readable medium having code portions embodied thereon that, when read by a processor, cause said processor to perform the method of claim 17. Forte, Figure 1 – see hardware.

Allowable Subject Matter

5.   Claims 2, 4 – 7, 10, 12 – 15, 18 and 20 are objected to as being dependent upon a rejected base claim, but would be allowable if rewritten in independent form including all of the limitations of the base claim and any intervening claims.
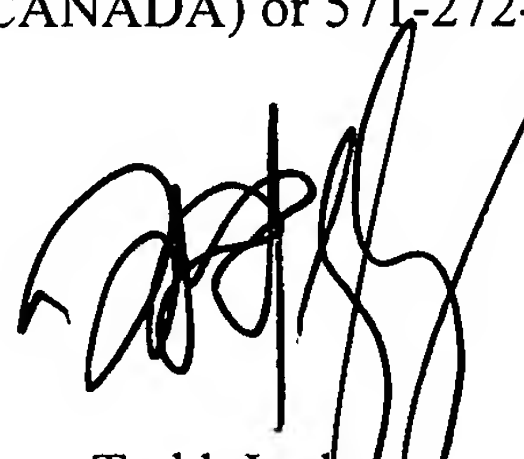
Correspondence Information

6.   Any inquiry concerning this communication or earlier communications from the examiner should be directed to Todd Ingberg whose telephone number is (571) 272-3723. The examiner can normally be reached on during the work week..

If attempts to reach the examiner by telephone are unsuccessful, the examiner's supervisor, Meng-Ai An can be reached on (571) 272-3756. The fax phone number for the organization where this application or proceeding is assigned is 571-273-8300.

Information regarding the status of an application may be obtained from the Patent

Application Information Retrieval (PAIR) system. Status information for published applications

may be obtained from either Private PAIR or Public PAIR. Status information for unpublished

applications is available through Private PAIR only. For more information about the PAIR

system, see http://pair-direct.uspto.gov. Should you have questions on access to the Private PAIR

system, contact the Electronic Business Center (EBC) at 866-217-9197 (toll-free). If you would

like assistance from a USPTO Customer Service Representative or access to the automated

information system, call 800-786-9199 (IN USA OR CANADA) or 571-272-1000.

Todd Ingberg
Primary Examiner
Art Unit 2193

TI